

Ταῦτα δὲ πάντα μετὰ πολλῆς ἀναλογίας καὶ συμμετρίας διασκευασμένα ἀποτελοῦσιν ἐν συνόλῳ μαγείαν, γοντείαν, ὄναρ.

Τὸν ὀρολόγιον σημαίνει τὴν 1)2 τουρκιστὶ, καὶ τέσσαρες μαῦραι γεαρώταται δοῦλαι, μὲν χρῶμα ἔβενου καὶ ἔδόντας ἑλεφαντίνους, εἰσέρχονται, παρατηροῦσαι ἐὰν τὰ πάντα εἴναι ἐν ταξὶ.

Ἡ μὲν διευθετεῖ τὰ ἀνάκλιντρα καὶ τὰς ἔδρας, ἡ δὲ ἔξετάζει τὰ κάτοπτρα, ἡ τρίτη κλείει τὰ παραπετάσματα, ἀφίνοντας ἀνοικτὰ τὰ παράθυρα, δι' ὧν εἰσδύνουσα ἡ αὔρα τοῦ Βοσπόρου δροσίζει τὸ δωμάτιον, ἡ τετάρτη ἀφαρεῖ καὶ τὸ τελευταῖον ἵχυος κόνεως, ἐὰν ὑπάρχῃ, ἀπὸ τῆς τραπέζης, καὶ αἱ τέσσαρες δ' ὅμοις ὁρμεμφύτως περιστοιχίουσιν εἴτα τὴν αλίνην.

Σχόλια, καὶ πονηρὰ ἐκφράσεις καὶ βλέμματα διερμηνεύοντα τὰς σκέψεις τῶν δυσυχῶν πλασμάτων, ἀνταλλάσσονται ἐν μέσῳ μειδιαμάτων, ἐφ' ὅσον ἡ κλίνη τακτοποιεῖται· ἐνίστε, τῆς τελευταῖς ταύτης ὑπηρεσίας ἑκτελουμένης, αἰφνίδιοι ἐναγκαλισμοὶ καὶ φιλήμματα φλεγομένων χειλέων κροτοῦσιν ἐλαφρῶς καὶ κυλίσματα ζευγαρωτὰ εἰς τὸ πρός τὰ ἔξω ἔχον τῆς κλίνης, ὑπὸ δειμαλέων πρὸς τὴν θύραν συνοδευόμενα βλεμμάτων.

Ἐκδήλωσις αὐτῇ τοῦ κοχλάζοντος ἔνδοθεν πόθου, ἔξαψις τῶν αἰσθήσεων καὶ τῆς θερμῆς φρακτισίας, ἀναπλαττούσης ἐν ταῖς ζωηραῖς κεφαλαῖς τῶν μαύρων παρθένων ὅλον ἐκτιλυχθησόμενον ἐντὸς μικροῦ δρυμοῦ.

Ἡ ἀναταραχθεῖσα κλίνη ἐκ νέου διευθετεῖται, καὶ ὁ κώδων τοῦ ὀρολογίου διεὶς ἀναπλάλων τὸν ἥχον του, τρέπει εἰς φυγὴν τὰς τέσσαρας κέρας.

Λεπτά τινα μόλις παρῆλθον, καὶ εἰσέρχεται ἀνὴρ καταβεβλημένος ὡς εἰς ἐπανήρχετο ἐκ κοπιώδους ἔργασίας. Σπογγίζει τὸ περιρρεόμενον ἰδρῶτι μέτωπόν του διὰ λευκοῦ καὶ λεπτοῦ μανδύλιου, ἔχοντος κατὰ τὰ τέσσαρα κέρατα μικύλλον τὸν αὐτοκρατορικὸν τουρπάν, ἐκβάλλει ἐν

— Οὐφ !

Ἄπὸ μέσου τοῦ στήθους· κεκμηκὼς δὲ καταπίπτει ἐφ' ἐνὸς τῶν ἀνακλίντρων.

(Ἡ συνέχεια προσεχεῖς).

**Δερβῆς Ἀβουσεκέρ.**

## ΕΚ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ.

(Συνέχεια τῆς προηγούμενον ἀριθμοῦ)

Φαίνεται ὅτι ἡ ἡρῷς μου εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς εἶχε μαντεύει τὰς χορευτικάς μου διαθέσεις, διότι καθ' ἣν στιγμὴν ὁρχουμένη διέρχετο πλησίον μου, μοὶ ἐκσφενδονίζει ὑπεράνω τοῦ ὅμου τοῦ συντρόφου της, συνοδευούμενας διῆφραστικῆς κινήσεως τῆς χαριέσσης κεφαλῆς, τὰς λέξεις: «Κατόπιν... κατόπιν εἰς τὸ δεύτερον βάλε...»

Τοιαύτη ἔνδειξις εύνοίας μ' εὐχαρίστησε πολὺ, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ μὲ κολακεύσῃ ἴδιαιτέρως. Γινώσκω ἐκ πειραρχῶν ὅτι ἡ φύσις δὲν μ' ἔχει προκίσει διὰ τῶν προσόντων καὶ τῶν ἰδιοτήτων ἕκεινων, αἵτινες δύνανται νὰ συγκινοῦσιν ἡ νὰ ἔχει τακτήσωσιν οἷαν δήποτε κεραυνοβόλον ἐπιρροὴν ἐπὶ τῶν αἰσθημάτων γυναικός, καὶ διὰ τοῦτο ἀπέδωκα τὸ γεγονός εἰς ἐμφυτον τῆς ἡρώδος μου ἀγαθότητα, ἡτοις δύναμαι νὰ εἴπω ὅτι εἴναι κοινὴ εἰς τὰς πλείστας τῶν ὅμοφύλων της. "Αλλως τε ἔχω παρατηρήσει ὅτι κατ' ἔξοχὴν αἱ Γερμανίδες κατέχουσιν εἰς ἀπίστευτον βαθμὸν τὸ θαυμάσιον ἐνστικτον νὰ διακρίνωσιν εὐθὺς τοὺς ἀνδρας, ὃν κατὰ τύχην διηγείρον τὸ ἐνδιαφέρον ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει θεωροῦσι συνήθως ὡς καθήκον ἐπιβαλλόμενον ὑπὸ τῆς καλῆς ἀνατροφῆς ἢ τούλαχιστον ὑπὸ τῆς ἀνάγκης εὑρέσεως γαμβροῦ, νὰ φανῶσι πρὸς αὐτοὺς ὅσον τὸ δυνατόν εὐμενέστεραι.

Μόλις ἀντήχησαν οἱ πρῶτοι τόνοι τοῦ δευτέρου σκαμνὶ, κύριε. (τὸν καθίζει διὰ τῆς βίας). Κατηγορεῖσαι διτὶ παρεβίασες τὸ ἀπόρρητον τῶν ἐπιστολῶν, ἔγκλημα προβλεπόμενον καὶ τιμωρούμενον ὑπὸ τοῦ Νόμου. Αὐτὴν εἴναι ἡ ἐπιστολὴ μου πρὸς τὴν ἔξαδέλφην μου καὶ ἴδουν τὸ πρωτότυπον (τῷ ἔγχειρὶ τῆς ἐπιστολῆς). Λοιπὸν δέν εἴχον δίκαιον νὰ πάραπονμακι; 'Ανάγνωσον τώρα τὸ πρωτότυπον, τὸ δόπιον δέν με ἀφῆκες νὰ τελειώσω, διότι σ' ἔπικεσαν τὰ νευρικά σου.

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ.

"Οχι· εἴναι ιεροσυλία. (πίπτων εἰς τὰ γόνατα) Πηνελόπη... Εἰσαι ἀληθινὴ Πηνελόπη καὶ ἔγω ἔθλιος!

## ΠΗΝΕΛΟΠΗ (ἔγειρονσα αὐτόρ).

"Οχι, ζηλότυπος μόνον, δηλαδὴ τρελλὸς ὑπὸ δοκιμασίαν. 'Ελπίζω ὅτι ἡ ψυχρολουσία αὐτὴ θά σε θεραπεύσῃ. 'Αλλὰ εἰπέ μοι, μηχανή εἴναι αὐτὸς ὁ ἀξιόλογος ὡτακουστής;

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ.

Εἴναι ὁ φωνογράφος τοῦ 'Εδισῶνος, δεστις σε ἔκουσεν, ἐνῷ ἀπήγγελλες καὶ τὰ ἐκέντησεν ὅλα μὲ τὴν βελόνην του εἰς τὸ ἔλασμα αὐτό. Τώρα τὰ ἐπαναλαμβάνεις ὡς ἡ ἥχω ἐν πρὸς ἐν. Σοὶ τον προσφέρω δῶρον ἐπὶ τῇ ἑορτῇ σου καὶ ἐπιφύλασσομαι νὰ σε διδάξω τὸν μηχανισμὸν του! (Ιδίᾳ) Τούλαχιστον ἀς πιστεύῃ ὅτι τὴν ἔκουσε ἀπ' εὐ-

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ.

ΤΑ ! τώρα βίπτομεν τὰ ὅπλα. Τὸ δραμογεῖς;

## ΠΗΝΕΛΟΠΗ.

"Οχι· μὴ προχωρήσετε· σεβασθῆτε τὸ μυστικὸν τῆς ἐπιστολῆς.

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ.

ΜΗ ΔΡΑΜΟΛΟΓΗΣΩ; 'Αλλὰ τι;

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ.

Τοὺς ἔρωτάς σας, κυρία. — Εμπρός. Θὰ πίω τὸ ποτήριον μέχρι τρυγός! (Στρέψει τὸν κύλινδρον).

## Β'. φωνογράφος.

— Δὲν ἡξενύρεις τὶ μαρτύρια ἔχω μὲ τὸν σύζυγόν μου. 'Η ζηλοτυπία του δὲν ἔχει δρια. Χωρὶς αἰτίαν γίνεται Κάφρος, 'Οτεντότος...

## ΕΚΛΕΑΝΘΗΣ:

Κάφρος ἔγω, 'Οτεντότος! (Κατ' ιδίαν) 'Αναπνέω. Προτιμῶ αὐτὸς ἀπὸ τὸ ἄλλο.

## ΠΗΝΕΛΟΠΗ.

Ναὶ· τὸ ἀκούετε; Κάφρος, 'Οτεντότος! — Εἰς τὸ



Walzer, ἡγέρθην, ἔχωρησα πρὸς αὐτὴν, ἔχαιρέτησα διαγράφων διὰ τοῦ σώματος ἀξιοπρεπῆ καμπύλην κατὰ τὸν Γερμανικὸν τρόπον, καὶ μὲν τρυφερότητα τρυγόνος καὶ περιβαλῶν αὐτὴν διὰ τοῦ ἴδιου μου βραχίονος, ἥρχισκα νὰ διασχίζω τὴν αἰθουσαν. Συνήθως χορεύω ἀθλιέστατα, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνο τὸ ἑσπέρας, ἀγνοῶ πῶς ἔχορευον μὲν ἀλαστικότητα ἀκανθοχοιρού.

Δέν ἔκρινα περιττὸν νὰ ἀρχίσω καὶ μικρὸν διάλογον.

— Μήπως ἔκουρασθητε, Δεσποσύνη;

— Νὰ κουρασθῶ ὅταν χορεύω; Χά! χά! ποτέ... ποτέ! μοὶ ἀποκρίνεται μειδιάσκε δραττομένη δὲ τῆς εὐκαιρίας ἐκράτει τὸ στόμα διαρκῶς ἀνοικτὸν, ὅπερ ἔρμηνευόμενον σημαίνει: «Ίδε..., ίδε σὲ παρακαλῶ· δὲν ἔχω ώρατα δόντια;»

Θεωρῶ περιττὸν νὰ σᾶς εἶπω ὅτι καὶ αὐτὴ ὡς τόσαι ἄλλαι «εἴχεν ὁδόντας ὡς μαργαρίτας» ἐκ τῆς ἐπιμόνου ὅμως ταύτης ἐπιδείξεως τῶν ὁδόντων της, δὲν σᾶς φαίνεται ὅτι καὶ αὐτὴ εἴχε δόσιν τινὰ φιλαρεσκείας; Βεβαίως. 'Αλλ' ἡ φιλαρεσκεία της ἦτο..., ἂν ἥμην Βίκτωρ Οὐνγγάρος τουλάχιστον μιμητής του, θὰ ἔλεγον ὅτι, ἡ φιλαρεσκεία της ἦτο συγγνωστὴ διότι ἦτο... φιλαρεσκεία ἀνθροῦ... φιλαρεσκεία ρόδου... φιλαρεσκεία τῆς ἀθωάτητος. Τὸ πιθανώτερον ὅμως πάντων εἶνε ὅτι καὶ αὐτὴ ὡς γυνὴ ἔπρεπε νὰ ἔη φιλαρεσκος.

Ο διάλογος καίτοι διακεκομένος, ἔξηκολούθει διαρκοῦντος τοῦ Walzer. Πολλὰ ζητήματα τῆς ἡμέρας ἐτέθησαν ἐπὶ τοῦ τάπητος· ἐκ τούτων ὅμως τὴν πρώτην θέσιν κατεῖχε τὸ σπουδαῖον μετεωρολογικὸν ζητήμα τοῦ κατιού, τὸ μόνιμον τοῦτο καταφύγιον πάσης εὐφυοῦς ἢ ἀφροῦς κεφαλῆς.

— «Κύριε, δὲν εἶσθε βεβαίως Γερμανός· ἡ προφορά σας σᾶς προδίδει· εἶσθε Πολωνός;» μοὶ λέγει ἡ σύντροφός μου ἐν τῇ φορᾷ τοῦ λόγου.

— «Οχι, Δεσποσύνη, είμαι «Ἐλλην» ἔσπευσα νὰ ἀπαντήσω μετά τινος μετριόφρονος αὐταρεσκείας.

— «Ἐλλην! Ἐλλην. Herr Jesus! εἶνε ποτὲ δυνα-

θείας ὁ φωνεγράφος καὶ ἀς μὴ μάθῃ ὅτι μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς μηχανῆς παρενέπεσεν ὁ Γιάννης!

### Πηγελόπη

Τώρα ἐννοῶ τὴν μυθολογίαν τοῦ κυρίου ἔκεινου.— 'Αλλ' αὐτὴ ἡ Εἰρήνη, Κλεάνθη;

### Ικλεάνθης (τείκων τὴν χεῖρά του.)

Τὴν εἰρήνην μου τὴν ἐπανευρίσκω πλησίον σου. Καὶ, ἀφοῦ μοὶ συνεχώρησες, αὔριον θὰ ἑορτάσω—ἔδω πλέον—πανηγυρικῶς τὰ γενέθλια σου.

### Πηγελόπη.

Θὰ προσκαλέσω μεν καὶ τὸν κύριον φωνογράφον;

### Ικλεάνθης.

Θὰ τῷ οὐπαγορεύσω τὰς εὐχάριστας μου, τὰς ὁποίας θὰ σοι ἐπικναλίζῃ αὔριον τὸ πρωΐ. Καὶ αὐτὸν θὰ ἔη τὸ πρώτον μάθημα τῆς φωνογραφίας!

(Πίπτει ἡ αὐλαία).

(Θεωρεῖται ὡς χειρόγραφον).

Κ. Γ. ΞΕΝΟΣ.

τόν!» ἀναφωνεῖ ἔκπληκτος, καὶ ἐπανυλαμβάνουσα διῆλης τῆς δύναμεως τῶν πνευμόνων τὴν λέξιν «Ἐλλην» ἀποσπάται τῶν βραχιόνων μου, καὶ τρέχει πρὸς τὴν διεύθυνσιν ὅπου· ἦτο ἡ μάτηρ της.

«Ἐλλην! ... φαντασθῆτε! εἶνε ποτὲ δυνατόν; χά! χά!

«Ἐλλην... Ἐλλην... Ἐλλην...»

Ἐν τῷ μεταξύ, ἀστραπηδόν καὶ ἀκαριαίως εἶγε διαδοθῇ ὅτι «Ἐλλην τις... πραγματικὸς Ἐλλην... Ἐλλην..., ἀπόγονος τοῦ Λεωνίδα... χά! χά!... τοῦ Θεμιστοκλέους χά! χά!...» εὑρίσκετο σύσσωμος ἐν τῇ αἰθουσῇ. Ό χορὸς σχεδόν διεκόπη, οὐδεὶς πλέον ἥθελε νὰ χορεύσῃ, πάντες συγκρούονται περὶ ἐμέ. Αἴφνης παύει καὶ ἡ μουσική· οἱ μουσικοὶ καταβάντες ἐκ τῆς παστάδος προσεπάθουν διὰ τῶν κλαρινέτων καὶ τρομβονίων τῶν νὰ ἀνοίξωσι δίοδον πρὸς ἐμὲ διὰ μέσου τοῦ κύκλου τῶν περιέργων δστις μ' ἐπολιόρκει. Ο διευθυντὴς τῆς ὄρχηστρας μάτην διεμαρτύρετο κατὰ τῆς τοιαύτης ἀπεργίας· ἡ μουσική ράβδος του οὐδεμίαν εἶχεν ἐπ' αὐτῶν ἐπιρροήν, διότι κατὰ τὰς περιστάσεις καὶ οἱ μουσικοὶ «εἶνε ζυθρωποί» καὶ ἔπρεπε καὶ αὐτοὶ νὰ ἀπολαύσωσι τῆς θέσης τοῦ «πρωτοφανοῦς τούτου φαινομένου.»

Κατὰ τὴν κρίσιμον ἔκεινην στιγμὴν ἀντεπροσώπευον ὄλοκληρον ἔθνος· ἔπρεπε λοιπὸν νὰ κρατήσω τὴν θέσιν μου καὶ νὰ ἀποδειχθῶ ἀξιος τοῦ μεγέθους τῶν περιστάσεων. Προσέβλεψα τὸ περιεστάμενον πλῆθος δσον τὸ δυνατὸν ἀπαθέστερον, ἐνόμισα μάλιστα ὅτι θὰ ἥμην ἐπιβλητικώτερος, ἐὰν ἤναπτα καὶ ἐν σιγαρέττων. Πρὸς τοῦτο παρεκάλεσα τὸν καπνίζοντα γείτονά μου νὰ μοὶ δώσῃ πῦρ, ὅπερ προθύμως ἐποίησε, προσθέτων λίαν εὐγενῶς:

«Εἶνε εἰς τὴν Ἐλλάδα γνωστὴ ἡ χρῆσις τῶν πυρείων;»

Θὰ ἥμην ἀσυγχώρητος ἀν δὲν ἔδιδον τὴν προσήκουσαν ἀπάντησιν.

«Κύριε!» λέγω «Μήπως νομίζετε ὅτι ἡ Ἐλλὰς εἶνε χώρα ἀγρίων!! Α!!!! ἀπορῶ πῶς νοήμονες ἀνθρώποι, ὡς οἱ Γερμανοί, δύνασθε νὰ περιπίπτητε εἰς τοιαύτας πλάνας· δὲν γνωρίζεται ὅτι στατιστικῶς ἀπεδειχθῇ ὅτι ἡ Ἐλλὰς «σχετικῶς» ἔκαμε κατὰ τὴν τελευταίαν 50ετίαν ὑπὲρ πᾶν ἄλλο ἔθνος, τὰς μεγαλητέρας προόδους εἰς ὅλους τοὺς κλάδους;»

Δυστυχῶς καὶ κατὰ παράδοξον σύμπτωσιν, ἡ ἀπάντησις μου δὲν ἔπεφερε τὸ ποθούμενον ἀποτέλεσμα, διότι μεταξὺ εἰρωνικῶν τινων γελώτων, διέκρινα τὰς ἀναφωνήσεις:

«Αου!... Αου!» ὅπερ ἔρμηνευόμενον ἀθηναϊστὶ σημαίνει:

«Κόφτο!... κόφτο!»

(Ἐπεται συνέχεια)

Von Pueck

## ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΥΔΑΤΑ ΕΡΜΙΟΝΗΣ

(Μονῆς ἀγίων Αναργύρων).

Τὰ ἀλάνθαστα κατὰ τῆς ψαμμιάσεως, "Υδατα Ερμιόνης, τὰ ὑπὸ πάντων τῶν διασημωτέρων ιατρῶν τῆς πρωτευούσης συνιστώμενα, εὑρίσκονται παρὰ τῷ φαρμακοποιῷ κ. Ι. Δ. Κατσάρη καὶ τῷ διδάκτορι τῆς Ιατρικῆς κ. Σ. Γ. Μερκούρη· πωλοῦνται δὲ ἀντὶ 90 μόνον λεπτούς.